

# KRASICKI IGNACY

WZIĘTOŚĆ

# Krasicki Ignacy

# Wziętość

*[http://www.litres.ru/pages/biblio\\_book/?art=23541634](http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=23541634)*

*Wziętość:*

## **Аннотация**

Ciesz się klasyką! Miłego czytania!

# Содержание

Конец ознакомительного фрагмента.

7

# Ignacy Krasicki

## Wziętość

*Wziętość* – popularność. [przypis edytorski]

Był niejakiś pan Łukasz, co chciał wiele dostać.  
Cóż on czynił? Najsamprzód zmyślił sobie postać;  
Chciał oszukać, oszukał, bo to nie są cuda,  
I niezgrabne szalbierstwo częstokroć się uda,  
A dopieroż gdy sztuczne<sup>1</sup>. Patrzył Łukasz pilnie,  
Jak to się drudzy wznoszą – i zgadł nieomylnie.  
Zgadł sekret. A ten jaki? – Do możniejszych przystać,  
Strzec się słabych, śmiać z cnoty, a z głupstwa korzystać.  
Przykład wszystkim widoczny rzecz wyłuszczy z prosta.  
Gdy widzisz, senatorem że został starosta<sup>2</sup>,  
Patrz, jak się zsenatorzył. Był filut, jest możny,  
Wczoraj ledwo mościom pan<sup>3</sup>, dziś jaśnie wielmożny.  
To gra, los działa szczęście, lecz mu dopomaga  
Czoło bezwstydnę, podłość, w niecnocie odwaga.  
Mały złodziej wart chłosty, lecz ten, co kraj zdradza,

---

<sup>1</sup> *sztuczne* – przebiegłe, umiejętnę. [przypis redakcyjny]

<sup>2</sup> *senatorem że został starosta* – starostowie nie mieli prawa zasiadania w senacie, aby więc zostać senatorem, starosta musiał otrzymać któryś z wyższych urzędów: kasztelana, wojewody, ministra. [przypis redakcyjny]

<sup>3</sup> *Wczoraj ledwo mościom pan* – tytuł grzecznościowy „mości pan” obowiązywał w stosunku do każdego szlachcica, natomiast każdy sprawowany urząd dawał prawo do tytułu „jaśnie wielmożny”. [przypis redakcyjny]

Lubo tyle za sobą hańb, sromot sprowadza,  
Iż owe sławne sosny z nadbrzezia Pilicy<sup>4</sup>  
Jeszcze małe do składu<sup>5</sup> jego szubienicy,  
Przecież filut wisielec, na co patrzeć zgroza,  
Wstęgi nosi na szyi, co warta powroza.  
Nie dopiero<sup>6</sup> występek z cnotą walkę wszczyna:  
Z Cynceronem w senacie siedział Katylina<sup>7</sup>.  
Wzdrygał się świat na sprośność, była sprośność przecie<sup>8</sup>,  
Alboż to w jednym zbrodnie rodzaju na świecie?  
Ów celnik, co wytartym odziany kontuszem,  
Zaczął sławne rzemiosło z świętym Mateuszem<sup>9</sup>,  
Przeszedł i apostoła: ten wrócił, co zyskał,  
Nasz wziął, schował, zarobił i jeszcze uciskał:  
Zgoła stał się najpierwszym w rachmistrzowskiej sztuce,  
A coraz postępując w tak wielkiej nauce,  
Doszedł tego, iż dziesięć od sta znaczna strata!

---

<sup>4</sup> *sosny z nadbrzezia Pilicy* – sławne masztowe sosny z lasów nadpilickich. [przypis redakcyjny]

<sup>5</sup> *skład* – budowa. [przypis redakcyjny]

<sup>6</sup> *Nie dopiero* – nie od dziś. [przypis redakcyjny]

<sup>7</sup> Z Cynceronem... – Marcus Tullius Cicero (106–43 p. n. e.), słynny mówca i mąż stanu rzymski, gorący obrońca republiki, zdemaskował spisek Katyliny (por. satyra *Złość ukryta i jawna*), a oskarżając go w senacie, wygłosił słynne cztery mowy, zwane katylinarkami. [przypis redakcyjny]

<sup>8</sup> W pierwotnej redakcji satyry po w. 23 znajdował się pięćdziesięciowerszowy, całkiem odmienny wariant utworu, którego autor nie włączył do ostatecznej redakcji. [przypis redakcyjny]

<sup>9</sup> z *świętym Mateuszem* – apostoł Mateusz był z zawodu celnikiem (poborcą ceł). [przypis redakcyjny]

Kradzieżą oczywistą wzniosła się intrata<sup>10</sup>.  
Kraj zdarł, kradł go bez wstrętu, a wyszedł jak święty.  
O kunszcie krasomowski<sup>11</sup> w skutkach niepojęty!  
Kunszcie, co możesz bielić to, co było czarnym,  
Nieprześlącony w twoim zapędzie niemarnym<sup>12</sup>,  
Sprawiłeś (a sztuka lepszy jeszcze dopomagał),  
Iż ten, co niegdyś chlebem żebraczym się wzmagął,  
A w usługach krajowej zyskał milijona,  
Samym tylko nazwiskiem różny od Katona<sup>13</sup>. Dobry folwark  
na zyski skarb publicznej rzeczy<sup>14</sup>.  
Obroną się wojsk swoich kraj każdy zabezpieczy<sup>15</sup>

---

<sup>10</sup> *intrata* – zysk, majątek. [przypis edytorski]

<sup>11</sup> *kunst krasomowski* – sztuka pięknego i umiejętnego przemawiania. [przypis edytorski]

<sup>12</sup> *niemarny* – nieidący na marne, skuteczny. [przypis redakcyjny]

<sup>13</sup> *od Katona* – Marcus Portius Cato (234–149 r. p.n.e.), polityk rzymski, obrońca interesów arystokracji; jako nieubłagany wróg wpływów greckich, którym przeciwstawił surowy obyczaj starorzyski, stał się w tradycji symbolem cnót obywatelskich; „w zepsutych czasach, dawnej rzymskiej wstrzemięźliwości przykład”. (I. Krasicki, *Zbiór potrzebnych wiadomości*). [przypis redakcyjny]

<sup>14</sup> *publicznej rzeczy* – rzeczypospolitej. [przypis redakcyjny]

<sup>15</sup> *zabezpieczy* – zabezpiecza. [przypis edytorski]

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.